This is what it looks like when we don't have a translator for a given project.

This is what it looks like when we don't have a EDITOR for a given project.

And this is when we have a cleaner who only cleans but won't typeset.

If you can help us out... every helper counts. Please send inquiries to Esthetiquestaff@gmail.com

AZAMARU

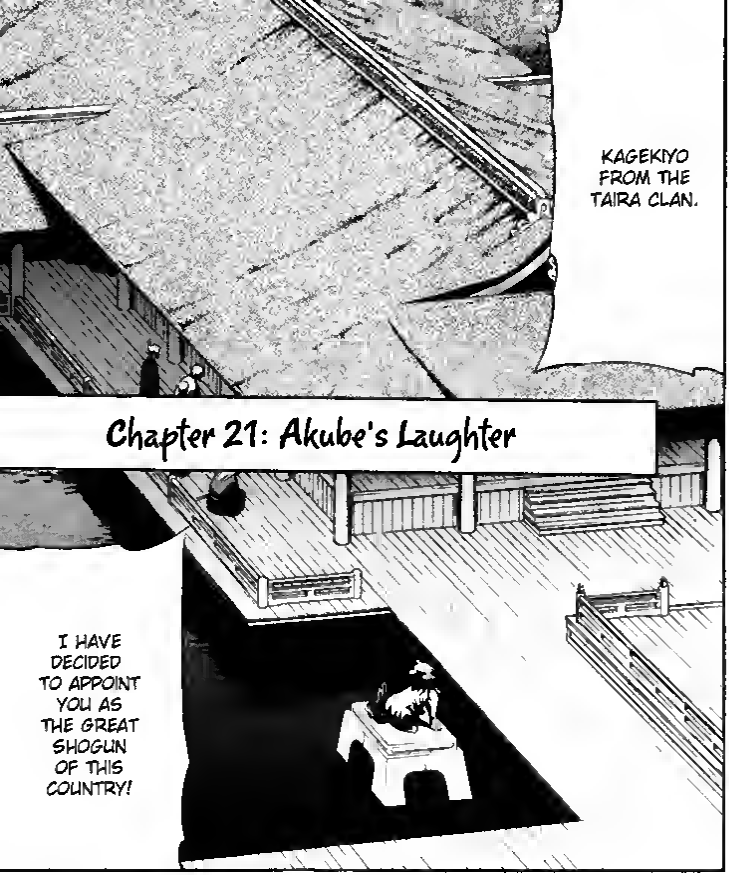
Ippei Tamaki
Volume 04 Chapter 2

Credits:

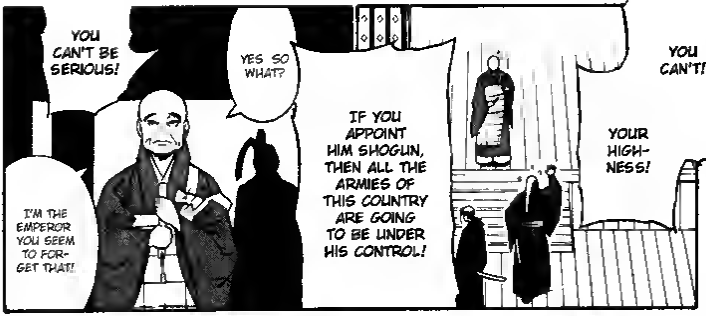
Scanner.....Cindy
Translator.....Raijin
SFX.....Shekyl
Proofreader.....Recalcitrant
Editor.....Angle64
QC-er.....Littlepinkrose12

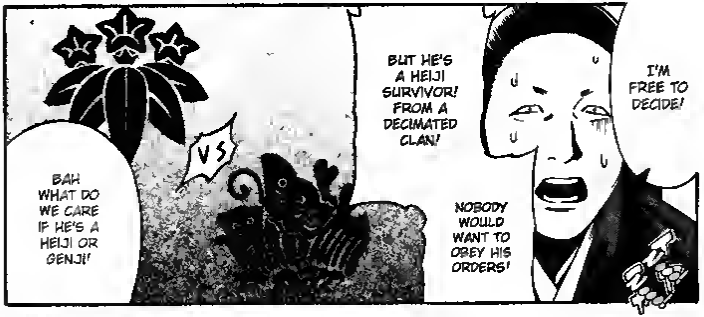
Brought to you by: Esthetique

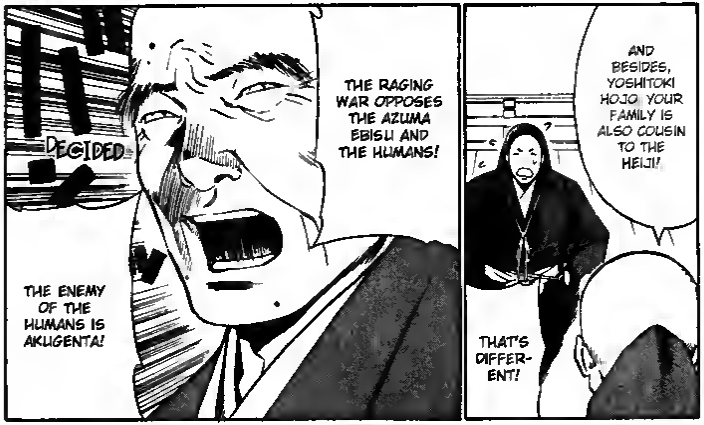
http://www.esthetique-realm.net



Chapter 21: Akube's Laughter


YOU CAN'T BE SERIOUS!
YES SO WHAT?
I'M THE EMPEROR YOU SEEM TO FORGET THAT!
IF YOU APPOINT HIM SHOGUN, THEN ALL THE ARMIES OF THIS COUNTRY ARE GOING TO BE UNDER HIS CONTROL!
YOU CAN'T!
YOUR HIGHNESS!


BAH WHAT DO WE CARE IF HE'S A HEIJI OR GENJI!
VS
BUT HE'S A HEIJI SURVIVOR! FROM A DECIMATED CLAN!
NOBODY WOULD WANT TO OBEY HIS ORDERS!
I'M FREE TO DECIDE!


DECIDED
THE RAGING WAR OPPOSES THE AZUMA EBISU AND THE HUMANS!
THE ENEMY OF THE HUMANS IS AKUGENTA!
AND BESIDES, YOSHITOKI HOJO YOUR FAMILY IS ALSO COUSIN TO THE HEIJI!
THAT'S DIFFERENT!

!
THIS BLOODY OLD FOOL IS NO LONGER ABLE TO DISTINGUISH BETWEEN THE TWO CLANS ANYMORE!
HE HAS LOST HIS MIND!
WHAT
CLAC!
WOOOSH!
!
IF YOU VALUE THIS MAN'S LIFE, NOBODY IS TO MOVE!
SAASH!
FLING!
AH!

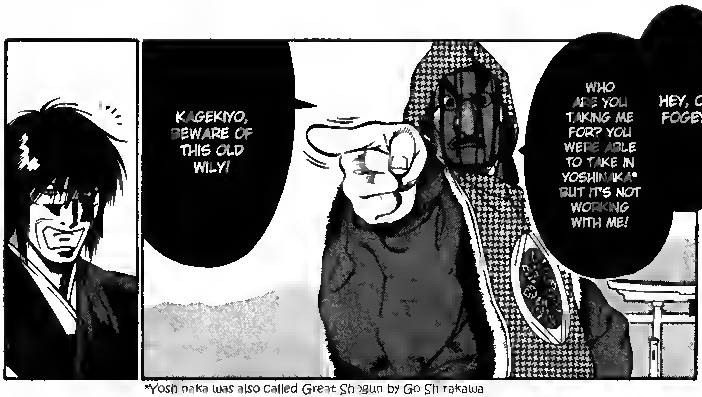
AKUBE, WE ARE LEAVING!
AKUBE?! ARE YOU LISTENING?
I ADVISE YOU TO LET US THROUGH!
TCHIF !
AKU
BE
HURRY! WE HAVE TO SCRAM!
DO YOU HEAR ME?

GREAT SHOGUN ...
THAT SOUNDS RATHER GOOD!
SHLAC
YES, TOTALLY!
THIS TITLE FITS YOU LIKE A GLOVE! HA HA HA!
HEHE!

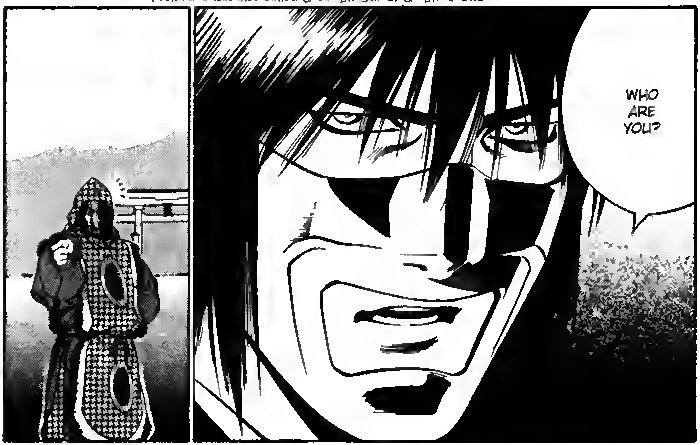
ON THE CONTRARY, IT SOUNDS VERY BAD!

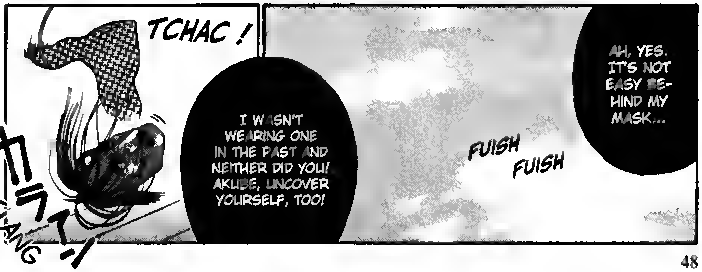
ザ
ザーッ

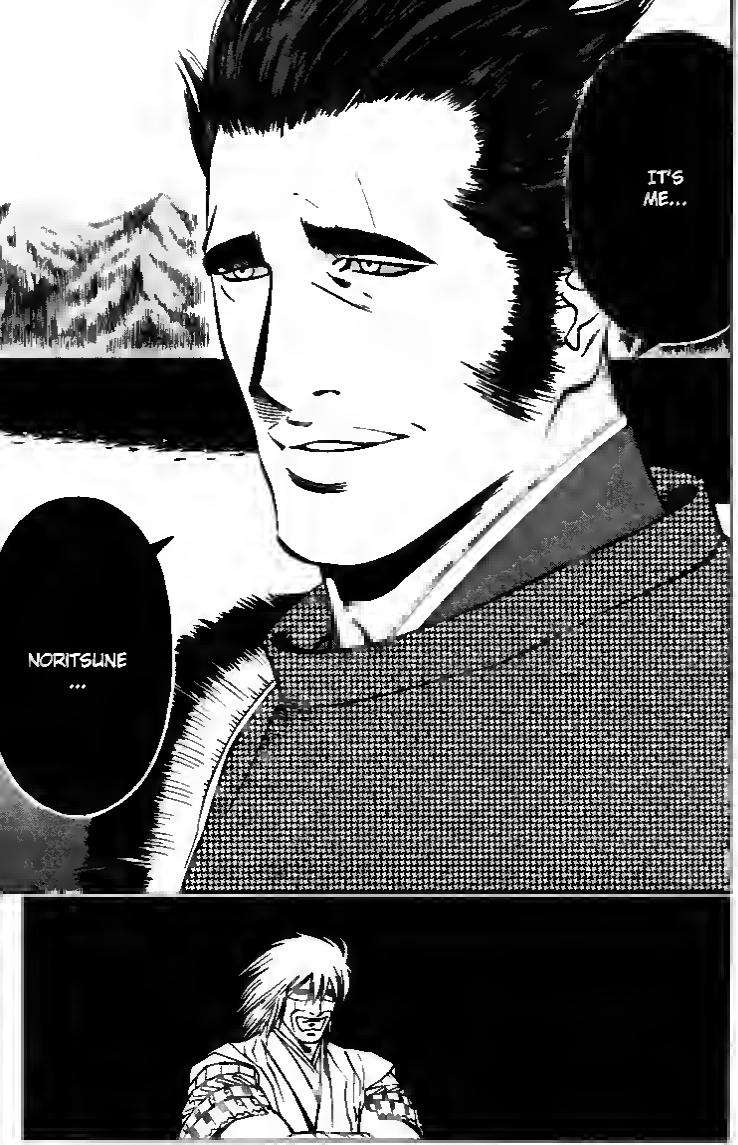
WHAT IS HE DOING HERE?
A MASK ?!
I THOUGHT THERE WAS SOMETHING AFOOT ON THIS ISLAND...
I BELIEVE IT WAS A GOOD THING I CAME! I WASN'T MISTAKEN...
I NOTICED THAT HE CAN'T DANCE TO SAVE HIMSELF BUT
SHUT UP!
WHAT?
IT'S... IT'S YOSHITOKI! HE ADVISED ME TO APPOINT AKUBE!
I... I DIDN'T TAKE THIS DECISION ON MY OWN!
HA !
AKUBE. I DON'T UNDERSTAND WHY YOU'RE LETTING THIS OLD GUY LIVE!

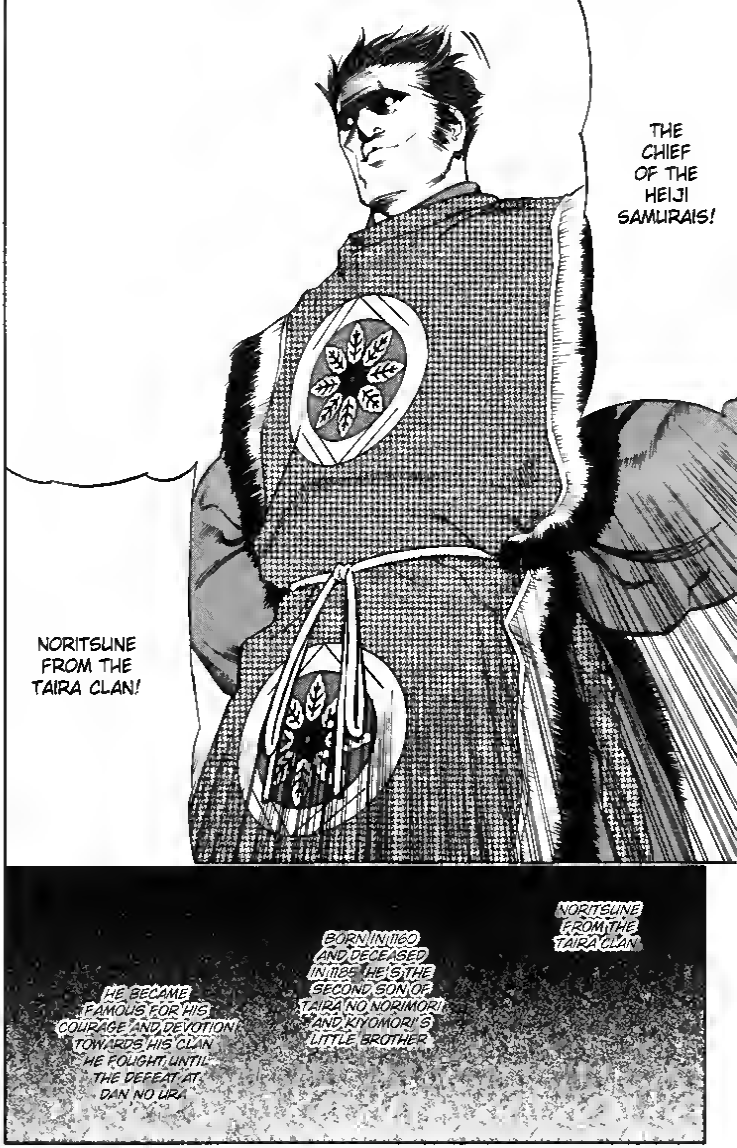

KAGEKIYO, BEWARE OF THIS OLD WILY!
WHO ARE YOU TAKING ME FOR? YOU WERE ABLE TO TAKE IN YOSHINAKA* BUT IT'S NOT WORKING WITH ME!
HEY, OLD FOGEY!

*Yoshinaka was also called Great Shogun by Go Shirakawa




TCHAC !
I WASN'T WEARING ONE IN THE PAST AND NEITHER DID YOU! AKUBE, UNCOVER YOURSELF, TOO!
カラーン
CLANG
FUISH FUISH
AH, YES. IT'S NOT EASY BEHIND MY MASK...


IT'S ME...
NORITSUNE ...


THE CHIEF OF THE HEIJI SAMURAIS!
NORITSUNE FROM THE TAIRA CLAN!
NORITSUNE FROM THE TAIRA CLAN
BORN IN 1160 AND DECEASED IN 1185, HE'S THE SECOND SON OF TAIRA NO NORIMORI AND KIYOMORI'S LITTLE BROTHER
HE BECAME FAMOUS FOR HIS COURAGE AND DEVOTION TOWARDS HIS CLAN. HE FOUGHT UNTIL THE DEFEAT AT DAN NO URA

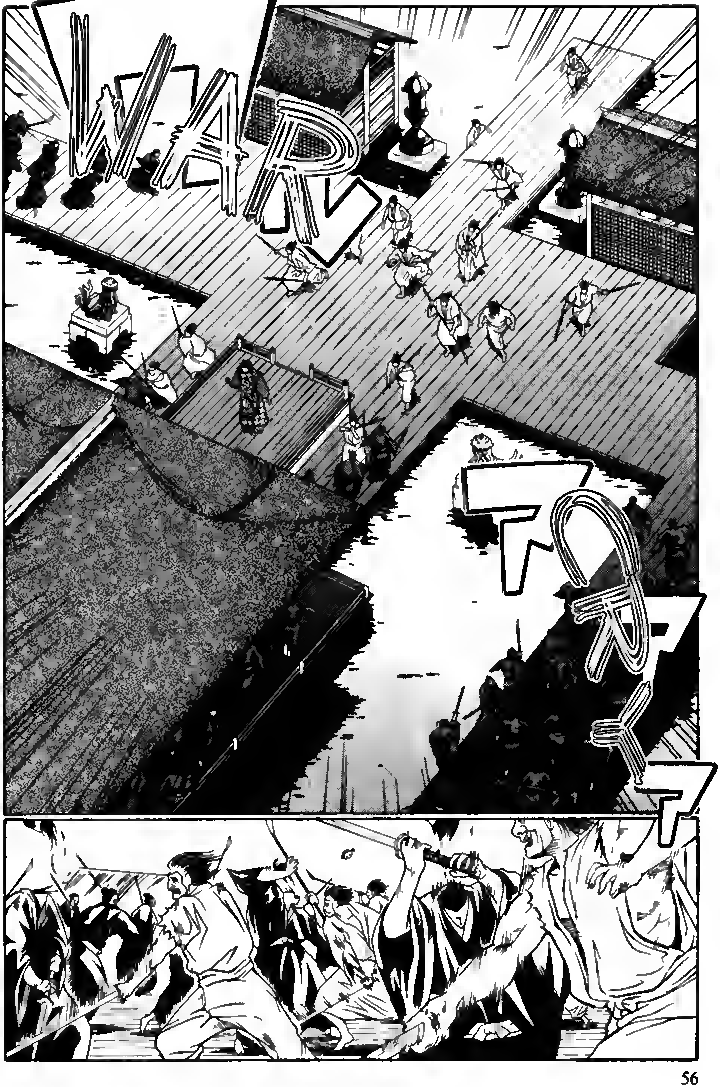
FUISH !
TO BE HONEST, I DON'T CARRY THE GENJI IN MY HEART, BUT...
HEIJI, HEIJI! YOU CAN ONLY SAY THAT WORD OR WHAT!
A REVENANT FROM THE HEIJI CLAN ?!
HOW IS THIS POS-SIBLE?
MY DESTINY ....
SWING !
SWING !
AND NOW, I'M ABLE TO LIVE AGAIN! HEIJI OR GENJI, I DON'T GIVE A DAMN AT ALL!
WAS TO LIVE AND DIE IN BATTLE!
SPLASH

I'LL TELL AKUGENTA THAT YOU DIED IN AN ACCIDENT...
BUT I HATE PEOPLE WHO SECRETLY INSTIGATE CROOKED SHOTS!
GO AND FIGHT THAT MONSTER!
YOSHITOKI!
YES! YOSHITOKI, PROTECT ME!
PROTECT ME!!!
HELP!
SOMEONE GET RID OF THAT MAN FOR ME!
CLAP!
PFFT, WELL ALL RIGHT
TRAITOR! ARE YOU AFRAID?
JUST ASK YOUR NEW SHOGUN!
IT WOULD BE A PITY IF MY EFFORTS GO TO WASTE FOR SO LITTLE
CROWD
CROWD
AFTER ALL...

ZA
AM!
MY SWORDS!
TSUNE
I'M GOING TO BORROW THEM FROM YOU!
PLIC!
GNAP!
ON GUARD
SO KAGEKIYO, ARE YOU COMING?
NORI-TSUNE
WE FOUGHT SIDE BY SIDE...

WE'LL FINALLY KNOW WHO AMONG US FROM THE HEIJI...
IS THE STRONG-EST!
I DON'T UNDER-STAND...
WHY DID YOU COME BACK TO LIFE?
NORITSUNE!
TO SWITCH SIDES WITH THE GENJI?
YOU ARE TALKING ABOUT YOURSELF, RIGHT?

WHAAA !
WHAAA !
!
I'M TAKING CARE OF KAGEKIYO!
GET THE OTHERS!
ERADICATE THEM ALL!
WE ARE MORE NUMEROUS THAN THEY ARE!
RUN
RUN
RUN
Pass


WAR
アアアア

TO THE GENJI'S SIDE?!
I SWITCHED ...
AKUBE!

LET ME TELL YOU SOME-THING!

I CAME BACK TO LIFE TO GO ON FIGHTING!
I LOVE FIGHTING!
REVIVING MAKES IT POSSIBLE FOR ME TO DEFY EVEN WARRIORS FROM MY OWN CLAN!
I'M HAPPY!
CLASH

I'M SURE THAT YOU TOO..
LOVE TO FIGHT!
ARGH!
STEP
BACK
AFTER THE DEFEAT AT DAN NO URA, YOU COULD HAVE RETIRED AND LIVED IN PEACE WITH YOUR WIFE AND CHILD.
SWOOP
BUT YOU CHOSE REVENGE!
FUISH !
SHUT UP!
HUU ....
PISSED OFF

I KNOW WHY YOU PREFERRED REVENGE AND COMBAT OVER A QUIET LIFE!
BE-CAUSE WE DON"T NEED A REASON TO FIGHT!

YOU KILLED MY WIFE AND CHILD!
I HATE YOU! YOU AND THE OTHER MEMBERS FROM THE MASK CLAN
FIUSH !
YOU ARE RAVING!
PFF! THAT'S JUST A LAME EXCUSE!
YOU HATE US BECAUSE WE KILLED YOUR WIFE AND CHILD?
YOU TALK ABOUT REVENGE BUT MAY I REMIND YOU THAT YOU WERE THE ONE BRANDISHING THE SWORD FIRST!
THEY ARE DEAD BECAUSE YOU GOT THEM INVOLVED WITH YOUR DESIRE FOR BATTLE!
FUCK-HEAD
YOU'RE BEING TWO-FACED!

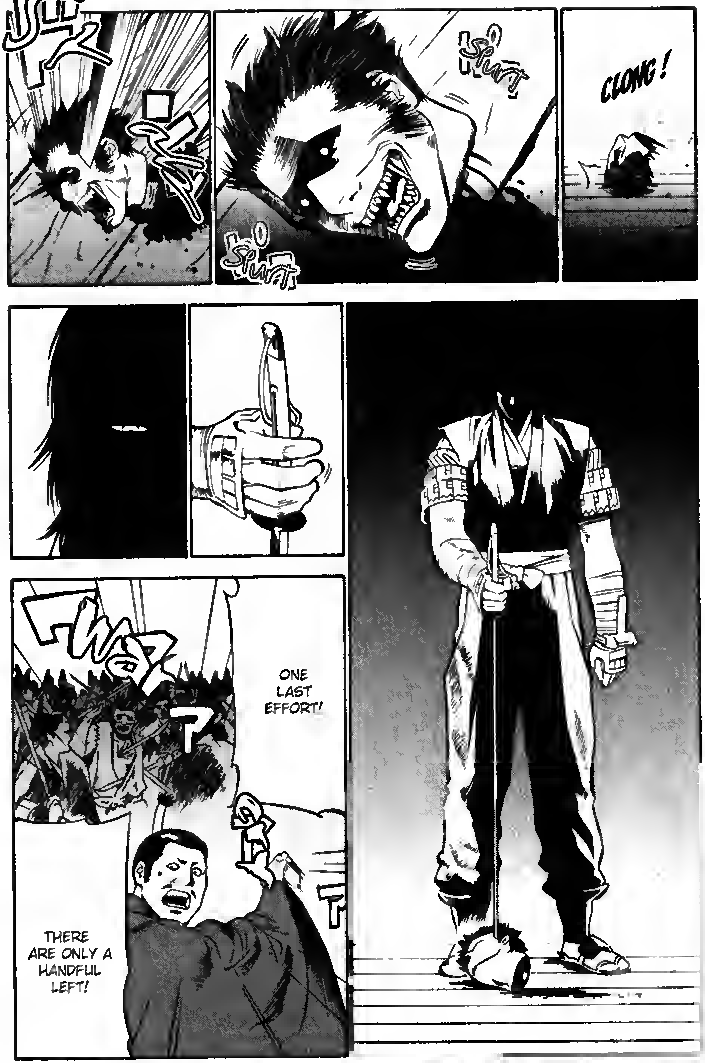
YISH !

IT'S NOT VERY NICE TO PUT
THE BLAME ON US ...
SO WE CAN SAY THAT YOU KILLED THEM!

SHUT YOUR TRAP!
CLING!
!!
Clash
!!
GRIP
THE SMALL SWORD IS USE-LESS

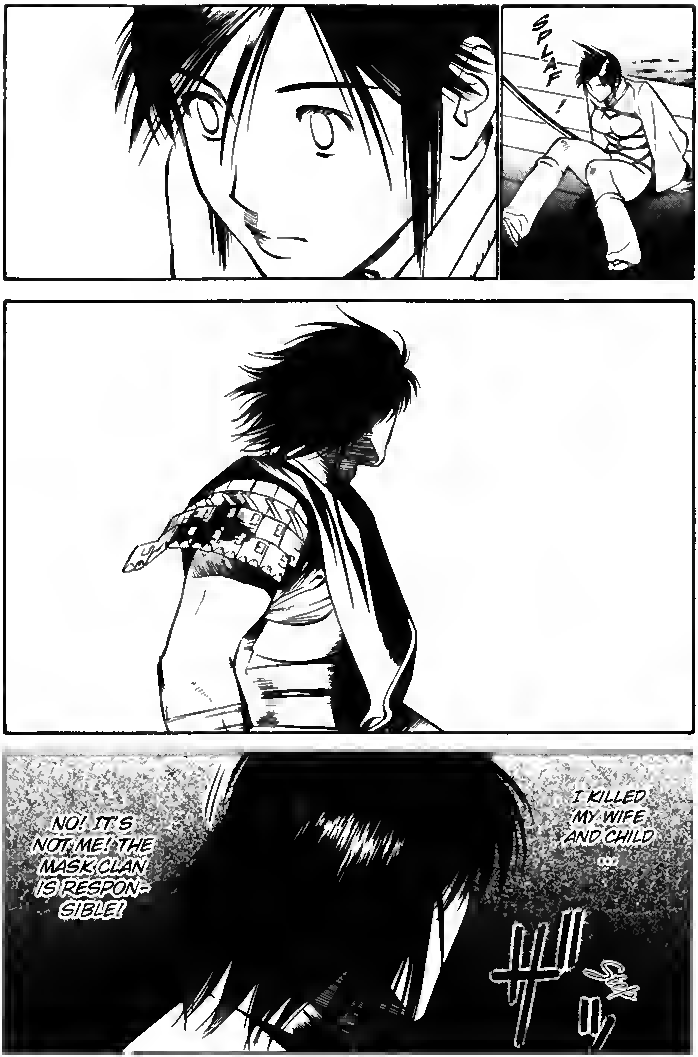
SLASH!
SHADDER
HOW HAPPY I AM TO SEE YOU AGAIN, KAGEKIYO!
I'VE BEEN WAITING FOR THE MOMENT TO DEFY YOU!
IT HAS BEEN SUCH A LONG TIME ...

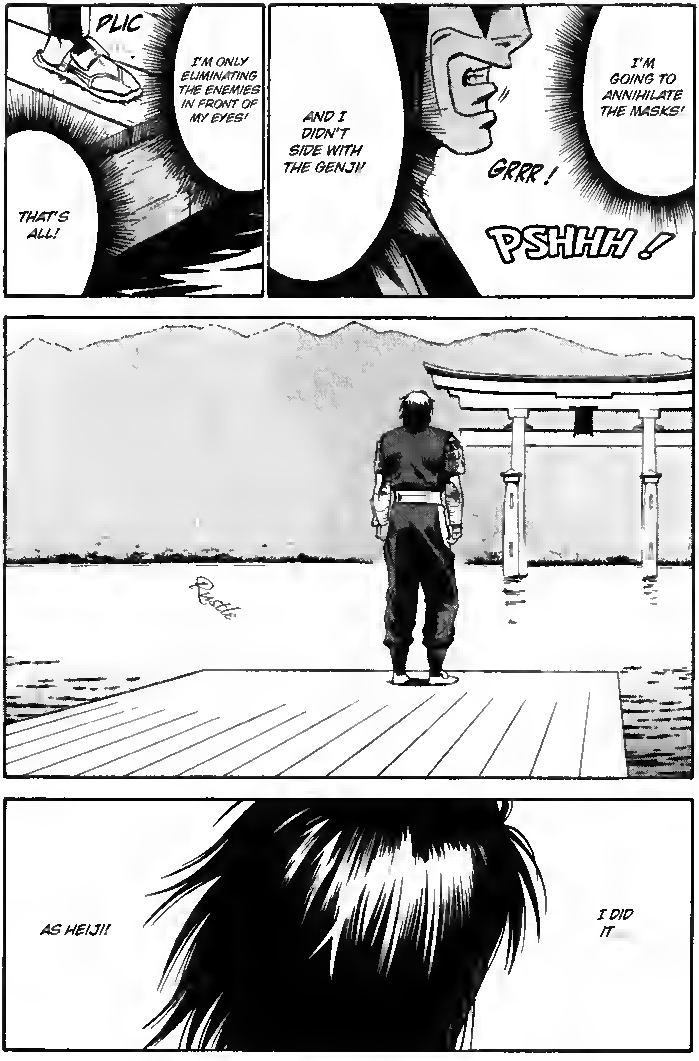
Cut

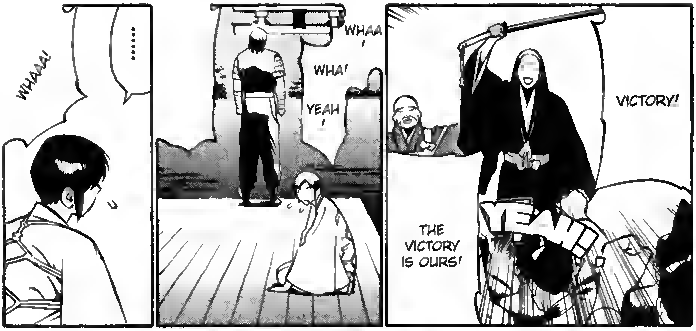

SHUT
SHUT
CLONG!
ONE LAST EFFORT!
THERE ARE ONLY A HANDFUL LEFT!

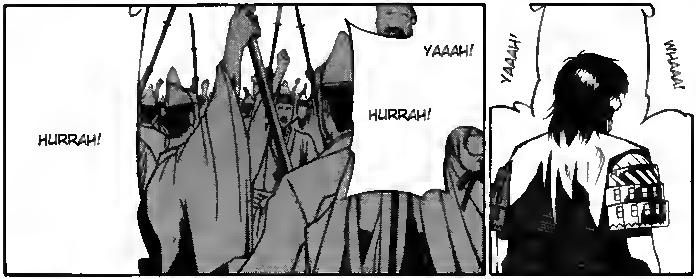
AKUBE, ARE YOU ALL RIGHT?
OUT OF THE WAY!

Shove


SPLAT!
I KILLED MY WIFE AND CHILD...
NO! IT'S NOT ME! THE MASK CLAN IS RESPONSIBLE!
SWK


PLIC
I'M ONLY ELIMINATING THE ENEMIES IN FRONT OF MY EYES!
THAT'S ALL!
AND I DIDN'T SIDE WITH THE GENJI!
GRRR!
I'M GOING TO ANNIHILATE THE MASKS!
PSHHH!
Rustle
AS HEIJI!
I DID IT


WHAAA!
.....
WHAA!
WHA!
YEAH!
VICTORY!
YEAH!
THE VICTORY IS OURS!


HURRAH!
YAAAH!
HURRAH!
YAAAH!
WHAAA!

AKUBE
WHAT HAS GOTTEN INTO HIM?
HA HA HA!
HA HA HA!
HA.

CLANG!
HA HA ...
YAAH!
YAAH!
YAAH!
YAAH!
HAHAHAHAHA!

HA HA!
HAA
A AKUBE